

Dodatok č. 1/2016 ku komisionárskej zmluve o zabezpečení stravovania č. 74245/2003 zo dňa 08.04.2003

Edenred Slovakia, s.r.o.

Karadžičova 8, P.O.BOX 21, 820 15 Bratislava 215, IČO: 31 328 695, DIČ: 2020312294, IČ DPH: SK2020312294
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.:3169/B

v mene spoločnosti koná Anežka Schavelová, splnomocnený zástupca

bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

číslo účtu: 2627224402/1100

IBAN SK73 1100 0000 0026 2722 4402, BIC TATRSKBX

e-mail: informacie-sk@edenred.com

tel.: +421(2) 50 70 72 22

fax: +421(2) 50 70 72 21

(ďalej len „**Edenred Slovakia alebo komisionár**“)

a

DIVADLO JONÁŠA ZÁBORSKÉHO

PSČ a mesto: Námestie Legionárov 6, 081 61 Prešov

IČO: 37 783 432

IČ DPH: SK

DIČ: 2021470396

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I oddiel: s.r.o.

vložka č. 11027/B

v mene spoločnosti koná: Mgr. Ján HANZO, riaditeľ

bankové spojenie: Štátna pokladnica

číslo účtu: 7000512665/8180

IBAN SK71 8180 0000 0070 0051 2665, BIC SPSRSKBA

e-mail: ekonom@djz.sk

e-mail pre zasielanie elektronickej faktúry: ekonom@djz.sk

tel.: 051/7723879

(ďalej len „**Klient alebo komitent**“)

I.

1. Zmluvné strany uzavreli dňa 08.4.2003 komisionársku zmluvu o zabezpečení stravovania zamestnancov č. 74245/2003 v znení dodatku č.1/2004, dodatku č. 2 zo dňa 29.11.2007 a dodatku č. 1/2015 zo dňa 18.06.2015 (ďalej len „**Zmluva**“).
2. Zmluvné strany majú záujem upraviť vzájomné práva a povinnosti zo Zmluvy týmto dodatkom č. 1/2016 (ďalej len „**dodatok**“).

II.

1. Zmluvné strany sa dohodli, že sa mení názov článku 3. Zmluvy nasledovne:

„Čl. 3

Práva a povinnosti zmluvných strán v súvislosti so stravovacími poukážkami“.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že za článok 3. Zmluvy sa vkladá nový článok 4., ktorý znie:

„Čl. 4

Práva a povinnosti zmluvných strán v súvislosti s e-Stravovacími poukážkami

1. Edenred Slovakia bude plniť svoj záväzok uvedený v tejto zmluve aj zabezpečením vydania e-Stravovacích Poukážok určených pre Klienta, pričom hodnota zodpovedajúca hodnote e-Stravovacej Poukážky bude asociovaná k TR karte a zabezpečením prijímania e-Stravovacej Poukážky prostredníctvom TR karty alebo Mobilnej platby na úhradu ceny alebo jej časti za Stravovacie služby v určených Stravovacích zariadeniach.
2. Klient berie na vedomie a súhlasí, že môže požiadať o vydanie TR Karty s magnetickým prúžkom alebo bezkontaktnéj TR Karty. Klient berie na vedomie a súhlasí, že ak požiada o vydanie bezkontaktnéj TR Karty, každá ďalšia objednaná TR Karta (nová, resp. nahrádzajúca pôvodnú TR Kartu, blokovánú TR Kartu a pod.) bude tiež bezkontaktná TR Karta. Klient žiada o vydanie:

TR Karty s magnetickým prúžkom ☐

Bezkontaktné TR Karty ☒

3. Na vzájomný právny vzťah Edenred Slovakia a Klienta založený touto zmluvou sa vzťahujú Všeobecné obchodné podmienky – klient k Zmluve o zabezpečení stravovania zamestnancov – Karta Ticket Restaurant® (ďalej len „VOP-KLIENT“) v znení účinnom v deň účinnosti tejto zmluvy vrátane ich zmien, doplnení či nahradení novými všeobecnými obchodnými podmienkami po dni účinnosti tejto zmluvy a Sadzobník odmeny a poplatkov Ticket Restaurant® – e-Stravovacia Poukážka - klient k Zmluve o zabezpečení stravovania zamestnancov – Karta Ticket Restaurant® (ďalej len „Sadzobník e-TR-K“) v znení účinnom v deň účinnosti tejto zmluvy vrátane jeho zmien, doplnení či nahradení novým sadzobníkom odmeny a poplatkov po dni účinnosti tejto zmluvy.
4. Klient podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že bol so znením VOP-KLIENT a Sadzobníku e-TR-K oboznámený, že s ich znením bez výhrad súhlasí a že znenie VOP-KLIENT a Sadzobníku e-TR-K prevzal pri podpise tejto zmluvy od Edenred Slovakia.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že doterajší článok 4. Zmluvy sa prečíslováva na článok 5.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že počas prvých 6 mesiacov odo dňa začiatku účinnosti tohto dodatku sa pre zmluvný vzťah založený Zmluvou poskytuje zľava vo výške 100% zo sumy poplatku za sprostredkované stravovacie služby vyčíslené v zmysle článku I. bodu 2. Sadzobníku - e-Stravovacia Poukážka - klient, teda percentuálne vyčíslenie výšky poplatku za sprostredkované stravovacie služby po zľave v zmysle tohto bodu je 0 % z celkového súčtu hodnôt e-Stravovacích Poukážok objednaných predmetnou objednávkou Klienta, pričom suma vyčíslená v zmysle uvedeného je sumou poplatku bez DPH. K poplatku za sprostredkované stravovacie služby bude uplatnená DPH podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu v účinnom znení, najmä zákona o DPH.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že po uplynutí šiestich mesiacov odo dňa účinnosti tohto dodatku sa pre zmluvný vzťah založený Zmluvou poskytuje zľava vo výške 93,33% zo sumy poplatku za sprostredkované stravovacie služby vyčíslené v zmysle článku I. bodu 2. Sadzobníku - e-Stravovacia Poukážka - klient, teda percentuálne vyčíslenie výšky poplatku za sprostredkované stravovacie služby po zľave v zmysle tohto bodu je 0,2 % z celkového súčtu hodnôt e-Stravovacích Poukážok objednaných predmetnou objednávkou Klienta, pričom suma vyčíslená v zmysle uvedeného je sumou poplatku bez DPH.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že počas účinnosti tohto dodatku suma administratívneho poplatku za jednotlivú objednávku Klienta je 6,50 EUR bez DPH, ku ktorej bude uplatnená DPH podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu v účinnom znení, najmä zákona o DPH (v prípade 20 % DPH 7,80 EUR s DPH). Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak suma poplatku za sprostredkované stravovacie služby vyčíslená za jednotlivú objednávku v zmysle bodu 1. tohto článku bude vyššia ako 6,50 EUR bez DPH, Edenred Slovakia poskytne Klientovi 100 % zľavu k administratívnejmu poplatku.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že počas účinnosti tohto dodatku sa na zmluvný vzťah založený Zmluvou vzťahuje nasledovné nové znenie článku V. bodu 4. VOP-KLIENT:
 „4. Klient uhradí Edenred Slovakia odmenu v zmysle bodu 1. tohto článku, celkovú cenu za objednané e-Stravovacie Poukážky v zmysle bodu 3. tohto článku a poplatky v zmysle bodu 6. tohto článku (ďalej spolu len „Cena“) na základe faktúry vystavenej Edenred Slovakia a doručenej Klientovi (ďalej len „Faktúra“). Faktúra je doručovaná Klientovi najmä elektronicky a to elektronickou poštou na e-mailovú adresu Klienta vo formáte PDF (ďalej len „Elektronická faktúra“). Faktúra a Elektronická faktúra bude splatná v lehote 28 dní odo dňa jej vystavenia.“
8. Zmluvné strany sa dohodli, že počas účinnosti tohto dodatku v prípade, ak súčet všetkých Klientom nezaplatených splatných a aj nesplatených Cien za objednávky Klienta bude vyšší ako suma 18 000,- EUR, (ďalej len „Limitná suma“), lehota na vydanie objednaných e-Stravovacích poukážok ako aj TR poukážok Klientovi začne plynúť až v prvý pracovný deň po dni, v ktorý súčet všetkých Klientom nezaplatených splatných a aj nesplatených Cien za objednávky Klienta (a to vrátane Cien za predmetnú objednávku Klienta) nepresiahne Limitnú sumu. Edenred Slovakia oznámi Klientovi informáciu, že súčet všetkých Klientom nezaplatených splatných a aj nesplatených Cien za objednávky Klienta sa rovná alebo je vyšší ako Limitná suma v deň nastania uvedenej skutočnosti a to elektronickou poštou správu zaslanou na adresu sedlacko@diz.sk.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že pre zmluvný vzťah založený Zmluvou sa poskytuje nasledovná zľava zo súm poplatkov vyčíslených v zmysle článku II. Sadzobníku e-Stravovacia Poukážka - klient:

Poplatok	Zľava vo výške
Pri prvej objednávke kariet - jednorázová zľava	100%
Vydanie 1 ks bezkontaktné TR karty	76,47%
Minimálny poplatok za vydanie bezkontaktných kariet	100%
Vydanie novej bezkontaktné TR karty nahrádzajúcej v zmysle článku IV.1. bod 10. VOP-KLIENT TR kartu s končiacou platnosťou	76,47%
Vydanie novej TR karty nahrádzajúcej v zmysle článku IV.1. bod 13. VOP-KLIENT blokovanú TR kartu (s magnetickým prúžkom alebo bezkontaktnú)	40%
Doručenie balíku (kurier/kuriérska spoločnosť/poštový podnik) na jedno miesto v rámci SR určené Klientom s celkovou váhou do 1 kg	100%
Doručenie balíku (spoločnosť Slovenská pošta, a.s.) na jedno miesto v rámci SR určené Klientom s celkovou váhou od 1 kg	100%
Neštandardné balenie (triedenie a doručenie balíkov podľa požiadavky Klienta)	100%
Osobitná tlač loga Klienta alebo iného vyobrazenia na TR kartu	
Zadanie objednávky (iný spôsob ako cez objednávací systém Edenred Slovakia t.j. manuálne zadanie objednávky)	100%
Doručenie faktúry inak ako e-mailom (za každú faktúru)	100%

III.

1. Tento dodatok je vypracovaný v dvoch rovnopisoch v slovenskej jazykovej verzii a v dvoch rovnopisoch v anglickej jazykovej verzii, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise z každej jazykovej verzie. V prípade rozporu medzi slovenskou a anglickou jazykovou verzou má prednosť slovenská verzia.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku sú nasledujúce prílohy:
 Príloha č.1: Všeobecné obchodné podmienky – klient
 Príloha č.2: Sadzobník odmeny a poplatkov Ticket Restaurant® – e-Stravovacia Poukážka – klient
 Príloha č.3: Pravidlá používania Karty Ticket Restaurant®
 Zmena, doplnenie, zrušenie alebo nahradenie novým znením ktorejkoľvek z vyššie uvedených príloh nie je skutočnosťou, ktorá

by vyžadovala uzavretie písomného dodatku k Zmluve. V zmluvnom vzťahu založenom Zmluvou sa však bude uplatňovať nové znenie prílohy v zmysle tohto dodatku.

4. Klient berie na vedomie a uzavretím tohto dodatku vyslovuje súhlas s tým, že každý telefonický rozhovor medzi Klientom a Edenred Slovakia môže byť za účelom kontroly služieb poskytovaných Edenred Slovakia, zlepšenia kvality služieb poskytovaných Edenred Slovakia alebo z iného dôvodu Edenred Slovakia alebo ňou určenou osobou zaznamenaný na záznamové médium a uchovávaný na záznamovom médiu.
5. Klient uzavretím tohto dodatku udeľuje Edenred Slovakia súhlas s poskytovaním, respektíve zasielaním reklamných a marketingových informácií Klientovi. Klient uzavretím udeľuje Edenred Slovakia súhlas s poskytnutím identifikačných a kontaktných údajov Klienta tretej osobe v súvislosti s plnením predmetu Zmluvy alebo v súvislosti s poskytovaním, respektíve zasielaním reklamných a marketingových informácií Klientovi.
6. Klient podpisom tohto dodatku a oboznámením Edenred Slovakia so svojou e-mailovou adresou potvrdzuje svoj súhlas s vydávaním a doručovaním elektronickej faktúry vyhotovovanej Edenred Slovakia v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov v prípade rozhodnutia Edenred Slovakia o vyhotovení a doručení elektronickej faktúry pre Klienta.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu v tomto dodatku prejavili slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, s jeho obsahom súhlasia po prečítaní bez výhrad, doplnkov a iných zmien a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach

dňa

14.11.2016

Edenred Slovakia, s.r.o.
City Business Center I
Karadžičova 8, P.O.Box 21
splnomocnený zástupca 15 Bratislava
Edenred Slovakia, s.r.o. 31 378 695
O 12 IČ DPH: SK2020312294

V Košiciach

dňa

28.11.2016

J Z

Jozef Jozef Záborský
Nábojská 6, 081 61 Prešov
IČO: 2780432, DIČ: 2021470396